

© J. S. Paluch Co., Inc.

**POPE JOHN PAUL II
POLISH CENTER
OŚRODEK POLONIJNY**
3999 Rose Dr.
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161
E-mail: office@polishcenter.org
Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals
and Confessions by appointment

Director
Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours
Saturday 10 a.m.-6 p.m.
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

MASS SCHEDULE
Sunday Masses:
7 a.m. in Latin
9 a.m. in English
10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass
4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**
8:30 a.m. in English
7:30 p.m. in Polish
First Saturday Mass
8:30 a.m. in English

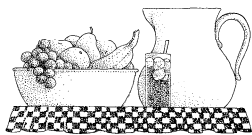
POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

**Roman Catholic Church
Diocese of Orange**

**SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
FEBRUARY 15, 2009**

**VI NIEDZIELA ZWYKŁA
15 LUTY 2009**

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME FEBRUARY 15, 2009



Whether you eat or drink, or whatever you do, do everything for the glory of God.

1 Corinthians 10:31

GIVE GOD THE GLORY

A curious feature of the first half of Mark's Gospel is the pattern of Jesus working a miracle, then telling the recipient of the miracle to keep still about it. Many theories have been offered: Mark is setting the stage for the great "secret" revealed when Peter will proclaim Jesus the Messiah at Caesarea Philippi; more skeptical commentators offer that Jesus, fully aware of human nature, knew that the way to spread the news was to tell people to keep it secret. The insight into this secret-keeping that serves us well, however, is that Jesus was initiating his public ministry according to the pattern that Paul describes: he was doing it for the glory of God—not for his own benefit, but for that of all. Paul would later write in Philippians that Jesus "humbled" himself to become like us. And we see this humility at work in today's healing of the leper. Jesus is trying to reveal the presence of God's reign among the people, not so that he himself might receive the glory, but so that God would be glorified through him. Imitating this pattern, which Paul encourages the Jewish and Greek Christian factions in Corinth to do, still serves us well today.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The leper will dwell apart, making an abode outside the camp (Leviticus 13:1-2, 44-46).

Psalm — I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation (Psalm 32).

Second Reading — Do everything for the glory of God; be imitators of Christ (1 Corinthians 10:31 — 11:1).

Gospel — The leprosy left him immediately, and he was made clean (Mark 1:40-45).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gn 4:1-15, 25; Mk 8:11-13
 Tuesday: Gn 6:5-8; 7:1-5, 10; Mk 8:14-21
 Wednesday: Gn 8:6-13, 20-22; Mk 8:22-26
 Thursday: Gn 9:1-13; Mk 8:27-33
 Friday: Gn 11:1-9; Mk 8:34 — 9:1
 Saturday: Heb 11:1-7; Mk 9:2-13
 Sunday: Is 43:18-19, 21-22, 24b-25; Ps 41;
 2 Cor 1:18-22; Mk 2:1-12

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixth Sunday in Ordinary Time
 Monday: Presidents' Day
 Tuesday: The Seven Founders of the Order of Servites
 Saturday: St. Peter Damian; Blessed Virgin Mary

Mass Schedule

Sat 2/14	4:00pm	50th Wedding Anniversary Bill & Carolyn Davis
Sun 2/15	9:00am	+Louis, +Nelly Jacobs from Dick & Carrie Swan
	10:30am	+Zofia Kieniewicz od Krystyny Janiszewskiej z Rodzina
Sat 2/21	4:00pm	(1) +Frank Liggett from Polly Liggett (2) +Leonore Sanford from Family
Sun 2/22	9:00am	Za zmarlych w Rodzinie Bitnerow, Hallerow I za dusze zapomniane od Panstwa Janusza Anny Bitner
	10:30am	(1) +Henry Sanchez od Joanny I Witolda Fraczek (2) Za spokoj dusz +Romana i +Eleonory Gazda od Corki
Sat 2/28	4:00pm	+Regina Kobzi from Kobzi Family
Sun 3/1	9:00am	+Dolores Hawkins from Kolbe Charities
	10:30am	+Ela Matusiak od Zofii I Jana Galeczki

TREASURES FROM OUR TRADITION

Today's Gospel centers on the plight of a leper and Jesus' response of healing. We don't know if the man's diagnosis is true leprosy, Hansen's disease, since almost any skin ailment qualified as leprosy in the time of Jesus. The harsh treatment of isolation from community remained the norm for centuries. In Hawaii, the bacterium that causes leprosy probably entered from China in the mid-1800s, and the native islanders were susceptible to the dreaded disease. In 1866, the government literally dumped the sufferers on a remote and virtually inaccessible island peninsula with towering cliffs. Thrown off ships into the sea, the sick people were told to swim for the beach and head for caves, and for seven years the only supplies were similarly cast into the sea to drift ashore. It was then, 1873, that a thirty-three-year-old Belgian priest, Damien de Veuster, went voluntarily to Kalaupapa. Before long, he cajoled the government into funding his mission and its hospital, built a village with proper homes and sanitation, and recruited Mother Marianne Kopp to bring sisters from Syracuse, New York, to nurse the sick. Damien, who eventually died of leprosy, has been beatified, and Mother Marianne as well.

Although leprosy has been curable since the 1940s, today a few patients remain in their lifelong home, now a national historic site. The peninsula is still utterly isolated from the outside world, and the speed limit for the few cars there is 5 mph since there's nowhere to go! The hospital is still well-staffed and equipped, but access is regulated and visitors must take an official tour, often involving a descent down the cliffs by "Molakai mule." There are few places on earth that evoke the healing power of Jesus, or our call to follow the Healer, more than Damien's beloved island mission.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 6 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Kpł. 13:1-2, 45-46; 1Kor. 10:32, 11:1; Mk.1:40-45

Trędowaty [...] prosił Go:**Jeśli chcesz możesz mnie oczyścić.**

W Starym Testamencie istniał zakaz zbliżania się do trędowatego, a jeśli trędowaty sam się zbliżał, należało odpuścić go kamieniem. Chrystus Pan innych chorych nieraz uzdrawiał na odległość, a jednak trędowatemu nie tylko że pozwolił zbliżyć się do siebie, to jeszcze pochyła się nad nim i dotyka go. Dla Niego każdy człowiek jest ważny, każdy godzien miłości i szacunku.

Zauważmy jednak, że również starotestamentalny model stosunku do trędowatych miał swoją słuszość. Chodziło oto, żeby się nie zarazić. Pan Jezus dotyka trędowatego, bo kierunek oddziaływania będzie tym razem odwrotny – z pewnością trędowaty nie zarazi Go swoim trądem. Stanie się odwrotnie: to Jego moc uzdrowicielska ogarnie trędowatego i przywróci mu zdrowie.

Otóż w przestrzeni tych dwóch modeli należy ustawiać nasz stosunek do ludzi zdemoralizowanych, oraz propagatorów różnych fałszywych ideologii. Są to nasi bliźni, kochani przez Boga. Również za nich Pan Jezus umarł na krzyżu i chciałby ich ogarnąć swoim miłosierdziem. Toteż jeśli jest nadzieja, że nasz kontakt z takimi ludźmi przyniesie im chociaż trochę uzdrowicielskiej mocy Jezusa, nie unikajmy tego kontaktu i okazujmy szacunek takim ludziom.

Jeżeli jednak lękamy się, że jesteśmy zbyt słabi, żeby pomóc, że to raczej my możemy się zarazić od nich jakimś złem, nie wstydzmy się skorzystać z modelu starotestamentowego i unikajmy kontaktu, który mógłby zaszkodzić nam duchowo.

Zapytajmy jeszcze. Dlaczego Pan Jezus zakazał człowiekowi uzdrowionemu z trądu rozpowiadać o doznanym cudzie. Zbyt łatwa popularność Chrystusa wzmacniałaby bowiem fałszywe oczekiwania mesjańskie. Ludzie spodziewali się wtedy mesjasza politycznego i narodowego. Chrystus Pan jest Mesjaszem prawdziwym, który miał zostać ukrzyżowany i który nawoływał swoich wyznawców do podjęcia własnego krzyża.

Dlatego usunął się Pan Jezus na pustynię. Tylko niektórzy ludzie podejmowali decyzję, aby szukać Go na pustyni. Dokonywała się w ten sposób selekcja pozytywna. Ci, którzy podjęli jakiś wysiłek, żeby Go znaleźć, byli już bardziej otwarci na rozpoznanie Mesjasza prawdziwego.

NA "DZIEŃ SERDUSZKOWY"**"Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą"**

"Miłość przychodzi odchodzi,
jest z nami nagle jej nie ma,
może do lasu pobiegła całować
podlotki drzewa,
czemu nie siądzie przy stole,
pobędzie dłużej posłucha
- ach ten lęk że się nie kochamy
skoro *miłość miłości szuka*"...

Ks. Jan Twardowski

BOŻE BĄDŹ DLA MNIE SKAŁĄ SCHRONIENIA,

warownią, która ocala.

Ty bowiem jesteś moją skałą i twierdzą,
kieruj mną i prowadź przez wzgląd na swoje imię

*Antyfona, z Liturgii Niedzieli***"BĄDŹ OCZYSZCZONY"..**

Moc uzdrawiania, jaką ma Jezus, obejmuje znacznie więcej niż tylko leczenie chorób ciała. Jezus leczy właśnie i przede wszystkim to co paraliżuje duszę i ciało: odpuszcza grzechy. Nic zatem dziwnego, że ten kto wierzy w moc Chrystusa, doznaje cudu, znowu staje na nogi i pełen otuchy idzie drogą swego życia.

*"Image", luty***ŚW. WALENTEGO... 14 LUTEGO**

Dzień Św. Walentego, męczennika i biskupa który żył w III wieku jest obchodzony w USA i w niektórych państwach Europy od XVI wieku jako święto ludzi zakochanych. Z tego zrodził się współczesny zwyczaj zabaw, wysyłania życzeń, obdarowywania się kwiatami i prezentami. Nawet w Polsce dzień *św. Walentego* jest obecnie obchodzony i popularny jako "*Dzień Serduszkowy*".

Jakże byłoby miło gdyby ten niezwykle przypiły gorących uczuć w lutym - w najzimniejszym miesiącu roku - szybko nie przemijał, lecz trwał przez cały rok!

*"Niedziela", luty***NA ROK ŚW. PAWŁA APOSTOŁA 2008 - 2009****Hymn o Miłości - z Listu do Koryntian 13: 1-13***"Gdybym mówił językami ludzi i aniołów,**a miłości bym nie miał,**stałbym się jak miedź brzęcząca**albo cymbał brzęący (...)*

Miłość cierpliwa jest, łaskawa jest.

Miłość nie zazdrości, nie szuka poklasku,

nie unosi się pychą; nie dopuszcza się bezwstydu,

nie szuka swego, nie unosi się gniewem,

nie pamięta złego; nie cieszy się z niesprawiedliwości,

lecz współweseli się z prawdą.

Wszystko znosi, wszystkiemu wierzy,

we wszystkim ma nadzieję, wszystko przetrzyma.

Miłość nigdy nie ustaje (...)

*Tak więc trwają wiara, nadzieja, miłość - te trzy:**z nich zaś największa jest miłość"...*

© J. S. Paluch Co., Inc.

O MIŁOŚCI

"Miłować to największa siła
która nie da się zmieścić w słowach;
pragnienie by dawać a nie otrzymywać;
źródło najgłębszych przeżyć i radości".

*

Miłość to pełne zaakceptowanie drugiej osoby,
niezależnie od różnych szczegółowych aspektów.

*

Miłości trzeba się uczyć, trzeba poddać ją próbom.
Miłość wymaga trudu i wytrwałości.

*

Tylko miłość może
obdarzyć cię niekończącym się
poczuciem pokoju i bliskości Nieba.
Bóg oparł swe dzieło na jednym tylko filarze:
na miłości"

*

Nie jest ważne, co czynimy.
Ważne jest, dlaczego to wszystko czynimy.
Czy z miłości do człowieka, do Pana Boga?
czy tylko z miłości do siebie?

*

Na progu nieba nie będą nas pytać: co robiłeś?
tylko: jak *miłowałeś*? jak *miłowałeś* Boga i ludzi?"

*

Są ludzie, którzy nie zauważają małego szczęścia,
ponieważ daremnie czekają na duże.

Ze szczęściem bywa czasami
tak jak z okularami, szuka się ich,
a one "siedzą" na nosie. Tak blisko!

z Edycji Świętego Pawła

JĘZYK OJCZYSTY KOI DUSZĘ

Wielu ludzi żyje w obcych krajach, tak, jak i my
żyjemy tu, w kraju wielokulturowym i
wieloetnicznym. Skoro większość nas rozumie i biegle
władza językiem angielskim, dlaczego jest dla nas tak
ważne by uczestniczyć w Mszy św. po polsku?

Nie mówiąc nawet o specjalnych obrzędach i
tradycyjnych ceremoniach, modlitwa w języku ojczystym
jest bardziej naturalna. Nie tylko bowiem dobrze
rozumiemy całą liturgię, ale też lepiej trafiają do nas
słowa modlitw i Ewangelii, a także lepiej przyswajamy
sobie treść kazań. To jest niezmiernie ważne i z kolei koi
duszę i sprawia, że czujemy się bliżej Pana Boga. Nie jest
to więc tylko kwestia znajomości i zrozumienia innego
języka, choć ten aspekt jest napewno istotny, lecz
modlitwa w języku ojczystym jest nam bliska, jest
częścią naszej osobowości.

Na ten temat pisała w "Niedzieli" Angielka żyjąca w
Polsce, gdzie w samej Warszawie istnieje aż dziesięć
duszpasterstw w językach obcych.

KLUB PAŃ - LADIES GUILD

ZAPRASZA wszystkie Panie z Polskiego Ośrodka
do członkostwa w Klubie Pań - Ladies Guild - który jest
jedną z ważnych organizacji naszego Centrum i istnieje
już ponad 25 lat. Klub ten czynnie wspomaga Polski
Ośrodek i jest pod dyktando naszego Dyrektora, Ks.
Henryka Noga. Duch jedności i przyjaźni przewodzi
działaniom Klubu, którego celem jest dobro polsko -
amerykańskiej Wspólnoty Ośrodka, oraz organizowanie
impres i pomoc finansowa.

Spotkania Klubu odbywają się w ostatni wtorek
każdego miesiąca o godzinie 7:00 wiecz, a w pierwszą
niedzielę wspólnie uczestniczymy w Mszy św. o godz.
9:00 rano. Klub sponsoruje doroczny "Stół św.
Józefa" (fundusz dla biednych); Nabożeństwo Majowe,
"Zabawę Pączkową", oraz stoisko z ciastem na
Dożynkach. Roczna składka członkowska - \$5..

ZAPRASZAMY!

OUR ADVERTISERS

Thank you to our advertisers who are listed on the
back page of this Bulletin. Please support them. If you
would like to advertise in this Bulletin, please call J. S.
Paluch at 1-800-231-0805 and ask for Maria. She will
help you with your ad and give you information and the
cost.

COMPASSION AND GENEROSITY

Let your heart feel for the afflictions and distress of
everyone, and let your hand give in proportion to your
purse.

—George Washington



© Anthony J. Bellomo

PRE-LENTEN PACZKI DANCE

The Ladies Guild is sponsoring the traditional Pre-Lenten Paczki Dance on Sunday, February 22, at the Center. This is a family event from 1:00 p.m.-5:00 p.m., soon after the 10:30 a.m. Mass. Music will be by Roger and the Villagers. There will be plenty of dancing, and food will be available to purchase as well as Paczki to eat that afternoon and/or to take home. We will have door prizes and a wonderful opportunity for all our Center's members to socialize and 'dance the afternoon away. You may purchase your tickets after Mass starting on January 31 or call Irene Okerson at 714-779-7376 for tickets @ \$8 each. Children 12 and under are free. Thank you and Dziekuje!



CENTER CALENDAR BINGO THURSDAY EVENINGS DOORS OPEN AT 5:30 P.M.

THE NEXT MEETING DATE OF THE LADIES GUILD WILL BE TUESDAY, FEBRUARY 24TH.


Pray for

Michael Ciecek, Robert Copeland, Karen Delaney, Loana Gakle, Dorothy Jena, Kim Kudlo, Jo Jorgensen, John Lindner, Jean Nicassio, Maria Nicassio, Jacqueline Oberle, Ludwika Turek, Jesse Ureno, Laura Wachter, Joann Walls, Leona Westphal and Stefania Zawistowska .

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

A SPECIAL FUNDRAISER

Our Center needs 2 new freezers. In order to purchase them we have organized a special Fundraiser after the 10:30am Polish Mass.

We will be serving Lunch prepared by Teresa & Czesław Turek. Lunches - \$10 per person - will be served every two weeks. The closest dates are: March 8th & 22nd. We invite everybody to support this Special Fundraiser, and at the same time enjoy delicious Lunches in company of fellow parishioners.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS, FR. JERZY POPIELUSZKO COUNCIL 9599 ARE SEARCHING AND RECRUITING MEN OVER THE AGE OF 18 YRS. TO JOIN THEM. Knights of Columbus Launch News and Information Web Site for Catholics

The Knights of Columbus has established an Internet-based news and information service for Catholics – "Headline Bistro" www.headlinebistro.com

The new Web site provides a **digest of daily news of interest to Catholics**. You'll also find video clips, detailed state-by-state information about voting and public policy, and recommended books.

Look for more information in this space in upcoming weeks or visit these web sites: www.groups.msn.com/knightsofcolumbus9599

www.KofC.org - English | Español | Polski

For local membership information contact: Donald Palmer – 714.357.4663 donaldpalmer@sbcglobal.net

The LADIES GUILD wants you.....

Ladies, as a member of our Center, you are invited to join a very special group of women, dedicated to the needs/requests of the Center and its Spiritual Director; as well as developing a spirit of unity, loyalty, friendship and influence through our Christian womanhood. We meet once a month, on the last Tuesday evening of the month at 7:00 p.m. at the Center and the dues are \$5 a year.

We sponsor many of the activities that you see and enjoy while at John Paul II Polish Center both for the Polish and the English-speaking communities. We sit together at a special mass the first Sunday of the month at 9:00 a.m. A couple of our activities, which you will hear more about in the coming weeks include the Annual Paczki Dance (this year on Sunday, February 22), the St. Joseph's Table for the poor (this year on the weekend of March 21 and 22). How do we sponsor these? Our Ladies Guild puts on these events, works at them, donates baked goods, supports each other, and through these efforts, become personal and 'church' friends and we enjoy many laughs and good feelings from each other within our group.

Please see one of the members of The Ladies Guild (they are sitting all around you in Church) and sign up for membership. You will hear more in this bulletin in the coming weeks.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/07/09 4:00 p.m.	\$2,027	\$185
02/08/09 7:00 a.m.	\$ 540	
02/08/09 9:00 a.m.	\$1,383	\$181
02/08/09 10:30 a.m.	\$ 969	\$168

Christmas Mailer: \$50; Czech Community-Baptism: \$30; PSA: \$52.50; Mass Offerings: \$50; Rents: \$130 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/09 fiscal year.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.